

Seht: auf die breiten Wiesen hin!

Simon's recitative and aria from *Die Jahreszeiten* [di: 'ja:rəs,tsa:e.tən] (The Seasons) (bass)
German text by *Barthold Heinrich Brockes* (1680-1747) of *Baron Gottfried van Swieten's* (1733-1803)
libretto after a poem by *James Thomson* (1700-1748)
Set by *Franz Joseph Haydn* (1732-1809)

#26 Recitative

Nun	zeigt	das	entblößte	Feld
[nu:n	'tsa:e.gət	das	?ent.'blø:s.tə	fɛlt]
Now	shows	the	stripped	field

der	ungebetnen	Gäste	Zahl,
[dɛ:ɐ̯	'ʔun.gə.be:t.nən	'gɛs.tə	tsa:l]
the	uninvited	guests	number,

die an den Halmen Nahrung fand
Und irrend jetzt sie weiter sucht.
Des kleines Raubes klaget nicht
der Landmann, der ihn kaum bemerkt;
dem Übermaße wünscht
er doch nicht ausgestellt zu sein.
Was ihn dagegen sichern mag,
sieht er als Wohltat an,
und willig fröhnt er dann zur Jagd,
die seinen guten Herrn ergötzt.

#27 Aria

Seht: auf die breiten Wiesen hin!
Seht, wie der Hund im Grase streift!
Am Boden suchet er die Spur
Und geht ihr unablässig nach.
Jetzt aber reißt Begierd' ihn fort;
Er horcht auf Ruf und Stimme nicht mehr;
Er eilet zu haschen– da stockt sein Lauf.
Nun steht er unbewegt wie Stein...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

